

ER دليل الإجراءات في بغداد

الحصول على رخصة تسجيل / تسجيل شركة اجنبية

٢ | الحصول على وثائق مترجمة معتمدة

إلى أين ينبغي التوجه؟



الشخص المسؤول

أحمد جاسم جواد

موظف استعلامات
رقم الهاتف: ٥٦٠٩ ٣٣٧ ٧٩٠ ٩٦٤ +
البريد الإلكتروني:
itaqi_trans@yahoo.com



الوحدة المسؤولة الأستعلامات

الإثنين: ٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الثلاثاء: ٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الأربعاء: ٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الخميس: ٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الجمعة: مغلق
السبت: ٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الأحد: ٩:٠٠ - ١٦:٠٠



الجهة المسؤولة

جمعية المترجمين العراقيين

شارع فلسطين ، قرب ساحة الموالي ،
مقابل الباب الخلفية للجامعة
المستنصرية ، بغداد
رقم الهاتف: ٣٣٣ ٧٧٢ ٩٦٤ + /
٥٦٠٩ ٣٣٧ ٧٩٠ ٩٦٤ +
البريد الإلكتروني:
itaqi_trans@yahoo.com

PDF

أسماء المكاتب المجازة من جمعية المترجمين العراقيين في كافة أنحاء العراق List of translation offices

على ماذا ستحصل؟

١. عقد التأسيس والنظام الاساسي للشركة الاجنبية او ما يحل محلها (مترجم الى اللغة العربية)
٢. شهادة تأسيس الشركة صادرة من البلد الذي انشأت فيه او ما يحل محلها (مترجمة الى اللغة العربية)
٣. حسابات ختامية للشركة الاجنبية لآخر سنة مالية (مترجمة الى اللغة العربية)
٤. وثيقة تحويل المدير ونائبه (مترجمة الى اللغة العربية)
٥. وثيقة الشخص المخول بمراجعة مسجل الشركات لغرض تسجيل الفرع (مترجم الى اللغة العربية)
٥. قائمة أسماء أعضاء مجلس الإدارة وجنسية كل منهم والمخولين بالتوقيع عنها (مترجمة الى اللغة العربية)
٦. التعهد المعد من قبل المسجل (مترجم الى اللغة العربية)

ما يجب احضاره؟

١. وصل قبض الترجمة (وثائق اصلية)

المدة الزمنية؟

مدة الانتظار في الطابور: الحد الأدنى 0 دقيقة - الحد الأقصى ١٠ دقيقة
مدة الانتظار في المكتب: الحد الأدنى 0 دقيقة - الحد الأقصى ١٠ دقيقة

لماذا هو إلزامي؟

١. قانون رقم (٥٥) لسنة ١٩٨١ للجمعيات العلمية

المعلومات الاضافية

ملاحظة: يسقط حق المطالبة بالوثائق المترجمة خلال شهر واحد من تاريخ التسليم

في حالة وجود مشكلة: جمعية المترجمين العراقيين



الشخص المسؤول

د. قاسم محمد حسن الأسدي

رئيس جمعية المترجمين العراقيين
رقم الهاتف: ٦٠٠٠ ٣٢٣ ٧٧٢ +٩٦٤ /
٥٦٠٩ ٢٣٧ ٧٩٠ +٩٦٤
البريد الالكتروني:
iraqi_trans@yahoo.com



الوحدة المسؤولة

مكتب رئيس الجمعية

الاثنين: ٠٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الثلاثاء: ٠٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الأربعاء: ٠٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الخميس: ٠٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الجمعة: مغلق
السبت: ٠٩:٠٠ - ١٦:٠٠
الأحد: ٠٩:٠٠ - ١٦:٠٠



الجهة المسؤولة

جمعية المترجمين العراقيين

شارع فلسطين ، قرب ساحة الموصل ،
مقابل الباب الخلفية للجامعة
المستنصرية ، بغداد
رقم الهاتف: ٦٠٠٠ ٣٢٣ ٧٧٢ +٩٦٤ /
٥٦٠٩ ٢٣٧ ٧٩٠ +٩٦٤
البريد الالكتروني:
iraqi_trans@yahoo.com

الجهة المسؤولة: جمعية المترجمين العراقيين

مصدق من قبل: د. قاسم محمد حسن الأسدي

تاريخ/التوقيع:

١٤٨٨ / ١٢ / ٢٠١٨



Register a business / Register a foreign company

2 | Get authorized translated documents

Contact details



Entity in charge

Iraqi translators association

Palestine street, near mawal square,
opposite the back door of Al-
Mustansiriyah university , Baghdad
Tel: +964 772 323 6000 /
+964 790 237 5609
Email: itaqi_trans@yahoo.com
Website: www.irtrans.org



Unit in charge

Reception

Mon: 09:00 - 16:00
Tue: 09:00 - 16:00
Wed: 09:00 - 16:00
Thu: 09:00 - 16:00
Fri: closed
Sat: 09:00 - 16:00
Sun: 09:00 - 16:00



Person in charge

Ahmed Jasim Jewad

Reception employee
Tel: +964 790 237 5609
Email: itaqi_trans@yahoo.com

PDF

List of translation offices أسماء المكاتب المجازة من جمعية المترجمين العراقيين في كافة أنحاء العراق

Expected results

0. Memorandum of association (Translated to Arabic)
1. Certificate of incorporation (Translated to Arabic)
2. Financial statements for the last financial year (Translated to Arabic)
3. Power of attorney for the Director and his Deputy (Translated to Arabic)
4. Authorization to register the branch (Translated to Arabic)
5. List of board members, nationality for each one, names of authorized to sign (Translated to Arabic)
6. Pledge prepared by the registrar (Translated to Arabic)

Requirements

1. Translation receipt (original)

Time frame

Waiting time in queue: Min. 5mn - Max. 10mn

Attention at counter: Min. 5mn - Max. 10mn

Legal justification

1. Law No.(55) for year 1981 of Scientific Associations

Additional information

Translated documents will be kept for one month with ITA for pick up.

Recourse: Iraqi translators association



Entity in charge

Iraqi translators association

Palestine street, near mawal square,
opposite the back door of Al-

Mustansiriya university , Baghdad

Tel: +964 772 323 6000 /

+964 790 237 5609

Email: itaqi_trans@yahoo.com

Website: www.irtrans.org



Unit in charge

ITA DG Office

Mon: 09:00 - 16:00

Tue: 09:00 - 16:00

Wed: 09:00 - 16:00

Thu: 09:00 - 16:00

Fri: closed

Sat: 09:00 - 16:00

Sun: 09:00 - 16:00



Person in charge

Dr.Kasim Muhammed Hassan Al-asady

President of the Iraqi Translators
Association

Tel: +964 772 323 6000 /

+964 790 237 5609

Email: itaqi_trans@yahoo.com



Entity in charge: *IRAQI TRANSLATORS ASSOCIATION*

Certified by: *Dr. Qasim AL-Asadi*

Date/Signature: *AL-asadi*
8/12/2018